**【日本视听】**

SJQU-QR-JW-033（A0）

**【Japanese Audio-visual】**

一、基本信息

**课程代码：**【0020042】

**课程学分：**【2】

**面向专业：**【商务日语】

**课程性质：**【系级选修课】

**开课院系：外国语学院日语系**

**使用教材：**

教材《日语视听1》　张鸿成、左文海、张广杰主编，大连理工大学出版社

参考书目

《インタビューで学ぶ日本語》；堀歌子、三井豊子、森松映子，凡人社，1991

《朝日新聞の声を聴く》；砂川裕一、砂川有里子；くろしお出版，1988

**课程网站网址：**

https://elearning.gench.edu.cn:8443/webapps/portal/execute/tabs/tabAction?tab\_tab\_group\_id=\_1\_1

**先修课程：**【基础日语（4）0020014(8)；日语听力（3）0020046（2）】

二、课程简介

视听说教学以养成学生良好的语音面貌为主要目标，选用浅显易懂的材料；选用原版视听材料，逐渐加大材料难度。选材不仅要真实地反映日本的政治、经济、社会、文化、风俗，还要反映日本人的价值观和各种情感。视听材料语速正常，语音纯正。

本课程不同于一般的听力课程，视听课更具体、更详细、更具有亲和力，通过画面学生可以接触到浓厚的日本文化气息和人情世故。更主要的是，学生还可以学习日语的短句、习惯用语、经典台词和会话口语体等，有利于体现理论与实践相结合的教学理念。

三、选课建议

本适合日语专业第五学期开设。学生已具备一定的日语基础知识，对日本社会文化的特点有一定的认识。

1. 课程与专业毕业要求的关联性

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 专业毕业要求 | | 关联 |
| LO11： | LO111倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。 | ● |
| LO112应用书面或口头形式，阐释自己的观点，有效沟通。 | ● |
| LO21： | LO211能根据需要自己确定学习目标，并设计学习计划。 |  |
| L0212能搜集、获取达到目标所需要的学习资源，实施学习计划、反思学习计划、持续改进，达到学习目标。 |  |
| LO31： | LO311能听懂正常语速下的日语对话，根据语调和重音理解说话者的意图，能听懂语段内容，并提取信息和观点。 | ● |
| LO312掌握正确的发音，能够使用日语进行交流与表达。 | ● |
| LO313掌握日语阅读技能，包括细读、泛读、评读等能力，提高分析归纳、推理检验等逻辑思维能力。 |  |
| LO314了解日语写作的基础知识，摆脱汉语的思维方式，用地道的日语进行表情达意，具备必要的应用文写作技能。 |  |
| LO315了解并掌握翻译技巧，了解不同文体的语言特点和翻译方法，能使用中日两种语言进行各种翻译活动。 |  |
| LO32： | LO321了解语言学的一般理论，以及语言学研究的发展与现状。 |  |
| LO322透彻分析日语语素、词汇及语法结构，能对语法现象进行分析归纳与总结。 |  |
| LO323了解日本文学史上不同时期的重要作家及其代表作品。 |  |
| LO324具备阅读、欣赏、理解日本文学原著的能力，掌握文学批评的基本知识和方法。 |  |
| LO33： | LO331了解日本文化、社会和风土人情，认识中日文化差异。 |  |
| LO332具有跨文化交际能力，掌握有效的认知、调控、交际策略和跨文化理解能力。 |  |
| LO34： | LO341掌握商务相关的基本理论知识，国家对外贸易方针、政策以及具备国际商务实务操作的技能和素质。 |  |
| LO342能够使用日语语言处理商务活动中的常规业务，能用中日文双语撰写外贸函电，填写国际贸易的单证，起草外贸合同。 |  |
| LO41： | L0411遵纪守法：遵守校纪校规，具备法律意识。 |  |
| L0412 诚实守信：为人诚实，信守承诺，尽职尽责。 |  |
| LO413爱岗敬业：了解与专业相关的法律法规，充分认识本专业就业岗位在社会经济中的作用和地位，在学习和社会实践中遵守职业规范，具备职业道德操守。 |  |
| LO414身心健康，能承受学习和生活中的压力。 |  |
| LO51： | L0511在集体活动中能主动担任自己的角色，与其他成员密切合作，共同完成任务。 |  |
| L0512 有质疑精神，能有逻辑的分析与批判。 |  |
| L0513 能用创新的方法或者多种方法解决复杂问题或真实问题。 | ● |
| L0514了解行业前沿知识技术。 |  |
| LO61： | LO611能够根据需要进行专业文献检索。 |  |
| LO612能够使用适合的工具来搜集信息，并对信息加以分析、鉴别、判断与整合。 |  |
| LO613熟练使用计算机，掌握常用办公软件。 |  |
| LO71： | LO711爱党爱国：了解祖国的优秀传统文化和革命历史，构建爱党爱国的理想信念。 |  |
| LO712助人为乐：富于爱心，懂得感恩，具备助人为乐的品质。 |  |
| LO713奉献社会：具有服务企业、服务社会的意愿和行为能力。 |  |
| LO714爱护环境：具有爱护环境的意识和与自然和谐相处的环保理念。 |  |
| LO81： | LO811具备外语表达沟通能力，达到本专业的要求。 |  |
| LO812理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。 |  |
| LO813有国际竞争与合作意识。 |  |

备注：LO=learning outcomes（学习成果）

五、课程目标/课程预期学习成果

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **课程预期**  **学习成果** | **课程目标**  **（细化的预期学习成果）** | **教与学方式** | **评价方式** |
| 1 | L0111 | 倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。 | PPT、视频 | 口头发表 |
| 2 | LO112 | 应用书面或口头形式，阐释自己的观点，有效沟通。 | PPT、讨论 | 课堂默写  笔头作业  口头发表 |
| 3 | LO311 | 能听懂正常语速下的日语对话，根据语调和重音理解说话者的意图，能听懂语段内容，并提取信息和观点。 | PPT、讨论 | 口头发表 |
| 4 | LO312 | 掌握正确的发音，能够使用日语进行交流与表达。 | PPT、视频 | 作业 |
| 5 | LO513 | 能用创新的方法或者多种方法解决复杂问题或真实问题。 | PPT、视频 | 口头发表 |

六、课程内容

本课程总课时为32学时，实践课时为32学时；课外练习、调研、阅读文献及作业等时间不计在内。

每课的基本内容由单词、语法、内容、总结、练习构成。

每篇课文具体要求见下表：

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 课文构成： | 认知能力（6层次） | 具体说明 |
| 单词 | L1知道 | 熟记单词 |
| 语法 | L3运用 | 熟记的基础上加以理解及运用。 |
| 课文内容 | L2理解 | 要求复述，通过日积月累提高口语交际能力。 |
| 总结 | L3运用 | 总结课文内容 |
| 练习组成 | L3运用 | 通过练习考查本课知识掌握情况。 |

1、让学生在复习和巩固基础语法的同时，观看各种场景的日语片段，要求学生能够正确地理解场景内容的要点并用日语准确地表述这些要点。

2、课堂上观看日文原版节目（影视、新闻等），鼓励学生在课后主动观看日文原版节目，提高听说的综合能力，扩大词汇量。

七、课内实验名称及基本要求

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 各阶段名称 | 实践主要内容 | 天数/周数 | 备注 |
| 1 | 搬家 | 看搬家视频，用日语总结视频内容 | 2 |  |
| 2 | 探望 | 看探望视频，用日语总结视频内容 | 2 |  |
|  | 迎接 | 看迎接视频，用日语总结视频内容 | 2 |  |
| 4 | 口角 | 看口角视频，用日语总结视频内容 | 2 |  |
| 5 | 出发 | 看出发视频，用日语总结视频内容 | 2 |  |
| 6 | 开始新生活 | 看开始新生活视频，用日语总结视频内容 | 2 |  |
| 7 | 烦恼 | 看烦恼视频，用日语总结视频内容 | 2 |  |
| 8 | 求助 | 看求助视频，用日语总结视频内容 | 2 |  |

八、评价方式与成绩

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 总评构成（1+X） | 评价方式 | 占比 |
| 1 | 期末考试 | 60% |
| X1 | 课堂小测验 | 15% |
| X2 | 课堂小测验 | 10% |
| X3 | 课堂小测验 | 15% |

撰写人：马文心 系主任审核签名：

审核时间：